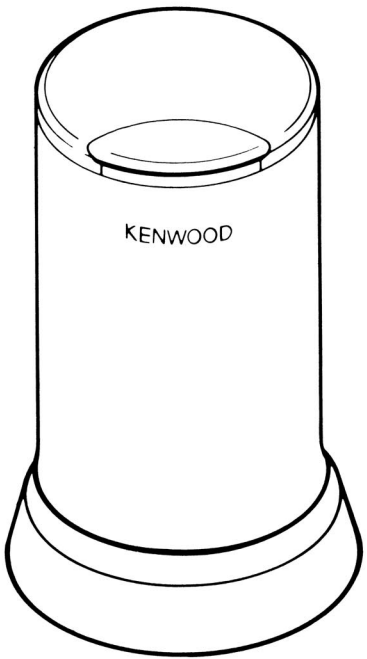


KENWOOD



CG100 series

English	2 - 3
Nederlands	4 - 5
Français	6 - 7
Deutsch	8 - 9
Italiano	10 - 11
Português	12 - 13
Español	14 - 15
Dansk	16 - 17
Svenska	18 - 19
Norsk	20 - 21
Suomi	22 - 23
Türkçe	24 - 25
Česky	26 - 27
Magyar	28 - 29
Polski	30 - 31
Русский	32 - 33
Ελληνικά	34 - 35
عربي	٦٣ - ٧٣



before using your Kenwood appliance

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.

safety

- Never use a damaged appliance. Get it checked or repaired: see 'service'.
- Never put the appliance in water or let the cord or plug get wet – you could get an electric shock.
- Unplug;
 - before cleaning
 - after use
- Avoid contact with moving parts.
- The motor should not be allowed to run for longer than 1 minute in any 5 minute period.
- Do not let the cord hang over the edge of the work surface or touch hot surfaces.
- Do not let infirm people use the appliance without supervision.
- Do not let children use or play with the appliance.
- Only use the appliance for its intended domestic use. Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.

before plugging in

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of your machine.
- This machine complies with European Economic Community Directive 89/336/EEC.

before using for the first time

- 1 Wash the parts: see 'care and cleaning'.
- 2 Wind excess cord around the motor base and secure in the slot provided **1**.

key

- ① power unit
- ② lid with operating button
- ③ blade assembly (fixed)
- ④ cord stowage

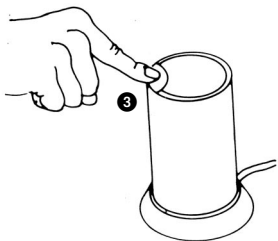
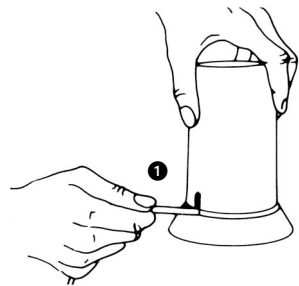
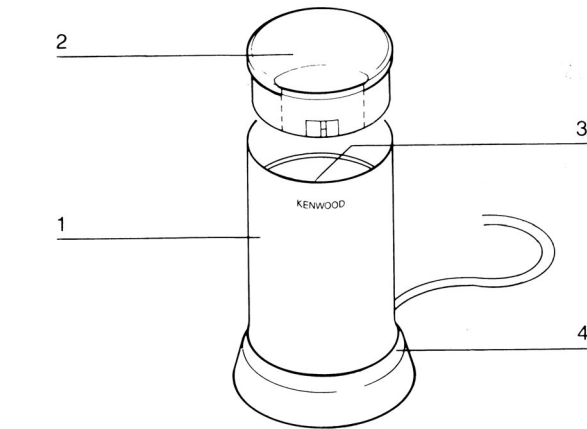
to grind beans

- 1 Place up to 50g/2oz of coffee beans into the coffee mill. The lid can be used as an approximate measure **2**.
- 2 Place the lid on the unit so that the button is positioned above the Kenwood name. It will not fit in any other position but will drop easily into place when correctly located.
- 3 Connect to the power supply and switch on the appliance by depressing the button in a continuous operation or a series of pulses until the desired consistency is achieved **3**. This will vary according to the quantity of coffee ground and the degree of roasting.
- 4 Lift the lid to remove.
- 5 Use the ground coffee as required.

Important:

If the lid is removed to check the consistency of the coffee grounds, always ensure that the inner rim is free of coffee particles. This can be carried out by shaking the grounds into the centre **4**. Failure to do this may prevent the appliance from operating. If this is the case, remove the lid, clear the grounds from the rim as above, replace the lid.

Always ensure that the blades have stopped revolving before removing the lid of the coffee mill.



care and cleaning

- Always switch off and unplug before cleaning.
- Never put the power unit in water or let the cord or plug get wet.
- To ensure freshly ground coffee, we recommend cleaning the unit after every use.
- Don't wash parts in the dishwasher.

lid

- Wash by hand, then dry thoroughly.

power unit

- Wipe the body of the coffee grinder with a damp cloth then dry thoroughly.
- Don't use abrasives – they'll scratch the plastic.

service

- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by Kenwood or an authorised Kenwood repairer.

If you need help with:

- using your machine or
 - servicing, spare parts or repairs
- Contact the shop where you bought your machine.

Vouw voor het lezen a.u.b. de voorpagina met illustraties uit

voordat u uw Kenwood-apparaat gebruikt:

- Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Verwijder alle verpakking en labels.

veiligheidsmaatregelen

- Gebruik nooit een toestel dat beschadigd is. De machine laten controleren of repareren: zie 'onderhoud'.
- Zet het toestel nooit in water en laat het snoer of de stekker nooit nat worden – dit kan namelijk een elektrische schok veroorzaken.
- De stekker uit het stopcontact halen:
 - voordat het toestel wordt schoongemaakt
 - na elk gebruik
- Vermijd contact met de bewegende onderdelen.
- De motor mag niet langer dan 1 minuut per 5 minuten draaien.
- Laat het snoer nooit over de rand van het aanrecht hangen of contact maken met hete oppervlaktes.
- Lichamelijk of verstandelijk zwakke personen mogen dit apparaat nooit zonder toezicht gebruiken.
- Laat kinderen nooit het apparaat bedienen of er mee spelen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het huishoudelijke gebruik waarvoor het is bedoeld. Kenwood kan niet aansprakelijk worden gesteld in het geval dat het apparaat niet correct is gebruikt, of waar deze instructies niet worden opgevolgd.

voordat u de stekker in het stopcontact steekt

- Zorg dat uw elektriciteitstoevoer overeenkomt met de aanwijzingen onderop de machine.
- Deze machine voldoet aan EEG Richtlijn 89/336/EEG.

voordat u het toestel voor het eerst gebruikt

- 1 Was de onderdelen: zie 'verzorging en reiniging'.
- 2 Wikkel het teveel aan snoer om het motorblok en zet het vast in de daarvoor bestemde gleuf ❶.

legenda

- ❶ motorgedeelte
- ❷ deksel met bedieningsknoppen
- ❸ mes (vast)
- ❹ snoeropslagruimte

bonen malen

- 1 Stop maximaal 50 g koffiebonen in de koffiemolen. U kunt het deksel gebruiken als een maatkoker ❷.
- 2 Zet het deksel op het apparaat zodat de knop zich boven de naam Kenwood bevindt.
Het past uitsluitend in deze positie en valt dan gemakkelijk op zijn plaats.
- 3 Stop de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in door de knop continu of in korte pulsen in te drukken tot de gewenste maling bereikt is ❸.
Dot hangt af van de hoeveelheid koffie die u maalt en de mate waarin de koffie gebrand is.
- 4 Til het deksel op om het te verwijderen.
- 5 Gebruik de gemalen koffie zoals gewenst is.

belangrijk:

Als het deksel verwijderd is om de maling van de koffie te controleren, dient u ervoor te zorgen dat zich geen koffiedeeltjes op de binnenrand bevinden.

U kunt dit doen door de gemalen koffie naar het midden te schudden

④. Als u dit nalaat, kan dit verhinderen dat het apparaat naar behoren functioneert. Als dit gebeurt, verwijdt u het deksel, reinigt u de gemalen koffie van de rand zoals hierboven beschreven is en plaatst u het deksel weer op het apparaat.

Zorg er altijd voor dat de messen niet meer draaien voor u het deksel van de koffiemolen haalt.

verzorging en reiniging

- De machine altijd uitzetten en de stekker uit het stopcontact halen.
- Het apparaat nooit in water plaatsen of het snoer of de stekker nat laten worden.
- Voor altijd vers gemalen koffie, wordt aangeraden het toestel na elk gebruik schoon te maken.
- Was de onderdelen niet in de vaatwasmachine.

deksel

- Met de hand wassen en afdrogen.

motorelement

- Veeg de molen met een vochtige doek schoon. Goed drogen.
- Geen schuurmiddelen gebruiken: die zullen het plastic bekrassen.

onderhoud en reparatie

- Als het snoer beschadigd is, dan mag hij om veiligheidsredenen alleen door Kenwood of een door Kenwood erkende reparateur vervangen worden.

Als u hulp nodig hebt met:

- het gebruik van uw machine of
 - onderhoud, reserveonderdelen of reparaties
- neem dan contact op met de winkel waar u de machine hebt gekocht.

Veillez déplier les illustrations de la première page

avant d'utiliser votre appareil Kenwood

- Lisez et conservez soigneusement ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Retirez tous les éléments d'emballage et les étiquettes.

sécurité

- N'utilisez jamais un appareil endommagé. Faites-le vérifier ou réparer : reportez-vous à la rubrique 'service après-vente'.
- Ne mettez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise électrique dans l'eau – vous risquez alors de vous électrocuter.
- Débranchez ;
 - avant le nettoyage
 - après utilisation
- Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
- Le moteur ne doit pas fonctionner pendant plus d'une minute d'affilée au cours de chaque période de cinq minutes.
- Ne laissez pas le cordon dépasser du bord du plan de travail ni entrer en contact avec les surfaces chaudes.
- Ne laissez pas les personnes handicapées se servir de l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ni l'utiliser.
- N'employez l'appareil qu'à la fin domestique prévue. Kenwood décline toute responsabilité dans les cas où l'appareil est utilisé incorrectement ou que les présentes instructions ne sont pas respectées.

avant de brancher l'appareil

- Assurez-vous que le courant électrique que vous utilisez est le même que celui indiqué sous votre appareil.
- Cet appareil est conforme à la directive 89/336 de la C.E.

avant d'utiliser votre appareil pour la première fois

- 1 Lavez les différents éléments de l'appareil : voir "Entretien et nettoyage".
- 2 Enroulez l'excédent du cordon d'alimentation autour du socle-moteur et fixez-le dans l'emplacement prévu à cet effet ❶.

légende

- ❶ bloc moteur
- ❷ couvercle avec interrupteur de fonctionnement
- ❸ ensemble de lames (fixe)
- ❹ espace de rangement du cordon

pour moulin des grains

- 1 Placez un maximum de 50g de grains de café dans le moulin à café. Le couvercle peut être utilisé comme récipient de mesure approximatif ❷.
- 2 Placez le couvercle sur l'appareil en positionnant le bouton au-dessus du nom Kenwood. Le couvercle n'est adapté à aucune autre position mais il s'enclenche facilement lorsqu'il est correctement positionné.
- 3 Branchez sur l'alimentation électrique et allumez l'appareil en maintenant le bouton enfoncé ou en appuyant à plusieurs reprises, jusqu'à ce que la consistance désirée soit obtenue ❸. Cela varie en fonction de la quantité de café moulu et du degré de grillage.
- 4 Soulevez le couvercle pour le retirer.
- 5 Votre café moulu est prêt à être utilisé.

Important :

Si vous retirez le couvercle pour vérifier la consistance du café moulu, assurez-vous toujours que les bords intérieurs ne contiennent pas de particules de café. Vous pouvez retirer ces particules en secouant le café moulu pour qu'il se regroupe au centre de l'appareil ④. Dans le cas contraire, l'appareil peut ne pas fonctionner. Si cela se produit, ôtez le couvercle, retirez le café moulu des bords intérieurs de la manière décrite ci-dessus, replacez le couvercle.

Assurez-vous toujours que les lames sont immobiles avant de retirer le couvercle du moulin à café.

service après-vente

- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé pour des raisons de sécurité par Kenwood ou par un réparateur agréé de Kenwood.

Si vous avez besoin d'aide pour :

- utiliser votre appareil ou
- entretenir, faire réparer votre appareil ou obtenir des pièces détachées, contactez le magasin où vous avez acheté votre appareil.

entretien et nettoyage

- Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau. Ne pas laisser le cordon d'alimentation ou la prise électrique se mouiller.
- Pour être sûr d'obtenir du café fraîchement moulu, nous vous recommandons de nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
- Ne passez aucune pièce au lave-vaisselle.

couvercle

- Lavez-les à la main et séchez-les bien.

bloc moteur

- Essuyez le corps du moulin à café avec un tissu humide et séchez-le bien.
- N'utilisez pas de détergent abrasif car cela rayerait le plastique.

Bitte die Titelseite mit dem Abbildungen aufklappen.

vor Gebrauch Ihres Kenwood-Gerätes

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zur späteren Benutzung auf.
- Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial und alle Aufkleber.

Sicherheit

- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist. Lassen Sie es überprüfen oder reparieren: siehe "Service".
- Stellen Sie das Gerät niemals in Wasser und achten Sie darauf, dass weder das Kabel noch der Stecker nass werden – dies könnte zu einem Elektroschock führen.
- Ziehen Sie den Stecker:
 - vor dem Reinigen
 - nach dem Gebrauch
- Vermeiden Sie Kontakt mit beweglichen Teilen.
- Pro 5 Minuten sollte der Motor nie länger als 1 Minute in Betrieb genommen werden.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über die Arbeitsfläche hängt oder mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Gebrechliche Personen dürfen die Maschine nicht ohne Aufsicht benutzen.
- Kinder dürfen das Gerät weder benutzen, noch damit spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck im Haushalt. Bei unsachgemäßer Benutzung oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen übernimmt Kenwood keinerlei Haftung.

vor dem Einstecken des Steckers in die Steckdose

- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Stromversorgung den auf der Unterseite des Geräts aufgeführten Angaben entspricht.

- Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Direktive 89/336/EEC der Europäischen Gemeinschaft.

vor dem ersten Gebrauch

- 1 Waschen Sie die Teile: siehe "Pflege und Reinigung".
- 2 Überschüssiges Kabel um das Unterteil wickeln und im Kabelschlitz befestigen ❶.

Schlüssel

- ❶ Stromaggregat
- ❷ Deckel mit Bedienungsschalter
- ❸ Messersatz (nicht herausnehmbar)
- ❹ Kabelfach

Kaffeebohnen mahlen

- 1 Bis zu 50g Kaffeebohnen in die Kaffeemühle geben. Der Deckel kann als ungefähres Maß verwendet werden ❷.
- 2 Den Deckel so auf das Gerät aufsetzen, dass sich der Bedienungsknopf über der Aufschrift "Kenwood" befindet. Der Deckel passt in keiner anderen Position, rastet aber mühelos ein, wenn er sich in der richtigen Position befindet.
- 3 Stecker in die Steckdose stecken. Das Gerät einschalten, indem Sie den Bedienungsknopf entweder für längere Zeit oder mehrere Male hintereinander kurz drücken. So lange mahlen, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist ❸. Dies hängt von der Menge des gemahlene Kaffees und der Röststärke ab.
- 4 Deckel abnehmen und Kaffeepulver entnehmen.
- 5 Kaffeepulver nach Wunsch verwenden.

Wichtig:

Wird der Deckel abgenommen, um die Beschaffenheit des Kaffeepulvers zu überprüfen, immer darauf achten, dass keine Kaffeepartikel am inneren Rand ansitzen. Dazu das Kaffeepulver in die Gerätemitte ④ schütteln. Nichtbeachtung dieser Anweisung kann dazu führen, dass das Gerät nicht läuft. In einem solchen Fall den Deckel abnehmen, das Kaffeepulver wie oben beschrieben vom Rand entfernen und den Deckel wieder aufsetzen.

Warten Sie immer ab, bis die Messer still stehen, ehe Sie den Deckel von der Kaffeemühle abnehmen.

Service

- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen von Kenwood oder einem autorisierten Kenwood-Reparaturbetrieb ersetzt werden.

Wenn Sie Hilfe benötigen:

- bei der Verwendung Ihres Geräts
 - Für Service, Ersatzteile oder Reparaturen
- kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem Sie Ihr Gerät gekauft haben.

Pflege und Reinigung

- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Das Unterteil mit dem Motor niemals in Wasser eintauchen. Kabel und Stecker nicht nass werden lassen.
- Um frisch gemahlene Kaffee sicherzustellen empfehlen wir, das Gerät nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Waschen Sie die Teile nicht in der Geschirrspülmaschine.

Deckel

- Waschen Sie die Teile von Hand und trocknen Sie sie dann gründlich ab.

Stromaggregat

- Wischen Sie das Gehäuse der Kaffeemühle mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann gründlich.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel – sie zerkratzen den Kunststoff.

Si prega di aprire la prima pagina, al cui interno troverete le illustrazioni

prima di utilizzare la vostra apparecchiatura Kenwood

- Leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle come futuro riferimento.
- Rimuovere la confezione e le etichette.

sicurezza

- Non utilizzare mai un apparecchio danneggiato. Farlo controllare o riparare: vedere la sezione 'manutenzione'.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o bagnare il cavo o la spina, si rischiano scosse elettriche.
- Togliere la spina dalla presa di corrente:
 - prima della pulizia
 - dopo l'uso
- Evitare il contatto con le parti in movimento.
- Non lasciare che il motore giri continuamente per oltre 1 minuto ogni 5 minuti.
- Non lasciare il cavo sospeso sul bordo del piano di lavoro o che tocchi la superficie rovente.
- Non lasciare che persone incapaci utilizzino l'apparecchiatura senza
- Non consentire a bambini di utilizzare o giocare con l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso domestico per cui è stato realizzato. Kenwood non si assumerà alcuna responsabilità se l'apparecchio viene utilizzato in modo improprio o senza seguire le presenti istruzioni.

prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica

- Assicurarsi che la tensione della vostra rete elettrica corrisponda a quella riportata sulla targhetta posta sul fondo dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva della Comunità Economica Europea 89/336/EEC.

prima di usare l'apparecchio per la prima volta

- 1 Lavare le parti: vedere la sezione 'manutenzione e pulizia'.
- 2 Avvolgere la lunghezza superflua del cavo attorno alla base del motore e fissarla nell'apposita rientranza ❶.

legenda

- ❶ corpo motore
- ❷ coperchio con tasto azionatore
- ❸ gruppo della lama (fisso)
- ❹ avvolgicavo

per macinare il caffè

- 1 Versare fino a 50g di chicchi di caffè nell'apparecchio. È possibile usare il coperchio come misurino approssimativo ❷.
- 2 Mettere il coperchio sull'apparecchio in modo che il tasto venga a trovarsi sopra la dicitura Kenwood. Il coperchio non si chiude in nessun'altra posizione, ma se collocato in maniera corretta si inserisce facilmente.
- 3 Inserire la spina nella presa elettrica e accendere l'apparecchio premendo il tasto. Tenere premuto continuamente il tasto oppure premerlo in modo intermittenza, fino a ottenere la consistenza desiderata ❸.
- Questo varierà a seconda della quantità di chicchi macinati e al grado di tostatura.
- 4 Sollevare e togliere il coperchio dall'apparecchio.
- 5 Usare come desiderato il caffè macinato.

Importante:

Se si apre il coperchio per controllare la consistenza del caffè macinato, verificare che il bordo interno non presenti tracce di caffè. Per pulire il bordo, scuotere l'apparecchio per concentrare il caffè macinato al centro ④. In caso contrario, l'apparecchio non funzionerà.

Togliere il coperchio, eliminare il caffè dal bordo come spiegato e poi rimettere il coperchio sull'apparecchio.

Controllare sempre che le lame abbiano smesso di girare prima di togliere il coperchio dal macinacaffè.

manutenzione

- Se il cavo elettrico è danneggiato, per motivi di sicurezza deve essere sostituito solo da KENWOOD o da un riparatore autorizzato KENWOOD.

In caso di dubbi su:

- come utilizzare il vostro apparecchio oppure
- manutenzione, ricambi o riparazioni Contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

manutenzione e pulizia

- Prima delle operazioni di pulizia bisogna sempre spegnere l'apparecchio e togliere la spina dalla presa elettrica.
- Non immergere mai il corpo motore in acqua e non lasciare che il cavo o la spina elettrica si bagni.
- Per ottenere sempre caffè macinato di fresco si consiglia di pulire l'unità dopo ogni utilizzo.
- Non lavare alcuna parte in lavastoviglie.

coperchio

- Lavare a mano, quindi asciugare con cura.

corpo motore

- Pulire il corpo del macinacaffè con un panno umido, quindi asciugarlo con cura.
- Non utilizzare prodotti abrasivi, potrebbero graffiare le superfici di plastica.

Por favor desdobre as ilustrações da primeira página.

antes de usar o seu aparelho Kenwood

- Leia atentamente estas instruções e guarde-as para consulta futura.
- Retire todas as embalagens e eventuais etiquetas.

segurança

- Nunca utilize um aparelho danificado. Mande-o verificar ou reparar: consulte “assistência técnica”.
- Nunca mergulhe o aparelho em água nem deixe que o cabo ou a ficha se molhem, senão poderá sofrer um choque eléctrico.
- Desligue a ficha da tomada:
 - antes de limpar
 - após a utilização
- Evite o contacto com peças móveis.
- O motor não deverá funcionar durante mais de 1 minuto por cada período de 5 minutos.
- Não deixe o cabo pendurado para fora da superfície de trabalho nem a tocar em superfícies quentes.
- Não permita que pessoas idosas ou não auto suficientes usem o aparelho sem vigilância.
- Não deixe crianças usarem ou brincarem com a aparelho.
- Use o aparelho apenas para o fim doméstico a que se destina. A Kenwood não se responsabiliza caso o aparelho seja utilizado de forma inadequada, ou caso estas instruções não sejam respeitadas.

antes de ligar o aparelho

- Certifique-se de que a instalação eléctrica em sua casa corresponde à indicada na base da sua máquina.
- Esta máquina cumpre os requisitos da Directiva 89/336/CEE da Comunidade Económica Europeia.

antes da primeira utilização

- 1 Lave as peças: consulte “manutenção e limpeza”.
- 2 Enrole o excesso de cabo em torno da base do motor e prenda-o na ranhura fornecida ❶.

descrição

- ❶ unidade do motor
- ❷ tampa com botão de funcionamento
- ❸ montagem da lâmina (fixa)
- ❹ arrumação do cabo

para moer grãos

- 1 Coloque até 50g/2oz de grãos de café no moinho de café. A tampa pode ser usada como uma medida aproximada ❷.
- 2 Coloque a tampa na unidade de forma a que o botão se encontre posicionado acima do nome Kenwood. Esta não ficará fixa em nenhuma outra posição e irá encaixar facilmente nesta posição quando correctamente posicionada.
- 3 Ligue à tomada e coloque o aparelho em funcionamento pressionando no botão de uma forma contínua ou através de um conjunto de impulsos até alcançar a consistência desejada ❸. Esta consistência irá variar de acordo com a quantidade de café a moer e o grau de moagem.
- 4 Levante a tampa para remover.
- 5 Utilize o café moído conforme necessário.

Importante:

Se remover a tampa para verificar a consistência dos grãos de café, certifique-se sempre que o círculo interior se encontra livre de partículas de café. Poderá fazê-lo, abanando os grãos para o centro ④. Caso não o faça, poderá colocar em causa o funcionamento do aparelho. Caso tal suceda, remova a tampa, limpe os grãos conforme descrito anteriormente, e volte a colocar a tampa.

Certifique-se sempre que as lâminas param de trabalhar antes de remover a tampa do moinho de café.

assistência técnica

- Se o cabo estiver danificado, por razões de segurança, deverá ser substituído num posto de assistência técnica autorizado.

Se precisar de ajuda no que se refere a:

- como utilizar a sua máquina ou
 - assistência ou reparações
- Contacte o posto de assistência mais próximo da sua residência.

manutenção e limpeza

- Desligue sempre no interruptor e retire a ficha da tomada antes de limpar.
- Nunca coloque o aparelho debaixo de água nem molhe o cabo ou a ficha.
- Para assegurar a frescura do café acabado de moer, recomendamos que limpe o aparelho após cada utilização.
- Não lave as peças na máquina de lavar loiça.

tampa

- Lave-os à mão e seque-os bem.

unidade do motor

- Limpe o corpo do moinho de café com um pano humedecido e depois seque-o completamente.
- Não utilize abrasivos pois riscarão o plástico.

Por favor, despliegue la cubierta que contiene las ilustraciones

antes de utilizar su aparato Kenwood

- Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder utilizarlas en el futuro.
- Quite todo el embalaje y las etiquetas.

seguridad

- Nunca utilice un aparato deteriorado. Solicite que lo revisen o reparen: vea “mantenimiento”.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni permita que el cable o el enchufe se mojen: podría sufrir una descarga eléctrica.
- Desenchufe el aparato;
 - antes de la limpieza
 - después del uso
- Evite el contacto con las piezas que estén en movimiento.
- El motor no se debe dejar en marcha durante más de 1 minuto en cualquier período de 5 minutos.
- No deje que el cable cuelgue de la encimera o que esté en contacto con superficies calientes.
- No deje que utilicen la parrilla personas con algún problema que les pueda dificultar el manejo de este tipo de aparatos sin supervisión de otra persona.
- No deje que los niños utilicen o jueguen con el aparato.
- Utilice este aparato únicamente para el uso doméstico al que está destinado. Kenwood no se hará cargo de responsabilidad alguna si el aparato se somete a un uso inadecuado o si no se siguen estas instrucciones.

antes de enchufar el aparato

- Asegúrese de que el suministro de electricidad sea el mismo que el que se indica en la parte inferior del aparato.
- Este aparato cumple con la Directiva de la Comunidad Económica Europea 89/336/CEE.

antes de usar el aparato por primera vez

- 1 Lave las piezas: vea “cuidado y limpieza”.
- 2 Recoja el exceso de cable alrededor de la base del motor y asegúrelo en la ranura facilitada ❶.

leyenda

- ❶ unidad de potencia
- ❷ tapa con botón de funcionamiento
- ❸ conjunto de cuchillas (fijo)
- ❹ espacio guardacables

para moler los granos

- 1 Coloque hasta 50g/2oz de granos de café en el molino de café. La tapa se puede utilizar como una medida aproximada ❷.
- 2 Coloque la tapa sobre la unidad de manera que el botón quede situado por encima del nombre Kenwood. No encajará en ninguna otra posición pero irá a parar fácilmente a su lugar si se sitúa correctamente.
- 3 Conecte a la toma de corriente y enchufe el aparato apretando el botón de forma continua o mediante una serie de pulsaciones hasta que se alcance la consistencia deseada ❸.
Esto variará dependiendo de la cantidad de café molido y del grado de torrefacción.
- 4 Levante la tapa para retirar.
- 5 Utilice el café molido según sea necesario.

Importante:

Si se quita la tapa para comprobar la consistencia del café molido, asegúrese siempre de que el reborde interno esté libre de partículas de café. Esto se puede hacer sacudiendo el café molido para que quede en el centro ④. Si no se hace así, puede que el aparato no consiga funcionar. Si esto sucediera, quite la tapa, quite el café molido del reborde como arriba, vuelva a colocar la tapa.

Asegúrese siempre de que las cuchillas han dejado de girar antes de quitar la tapa del molino de café.

mantenimiento

- Si el cable está dañado, por razones de seguridad, debe ser sustituido por Kenwood o un técnico autorizado de Kenwood.

Si necesita ayuda sobre:

- el uso del aparato o
- el mantenimiento, las piezas de repuesto o las reparaciones, póngase en contacto con el establecimiento donde compró el aparato.

cuidado y limpieza

- Apague siempre el aparato y desenchúfelo antes de limpiarlo.
- No ponga nunca el bloque motor en agua ni deje que el cable o el enchufe se mojen.
- Para garantizar la calidad del café recién molido, recomendamos que limpie la unidad después de cada uso.
- No lave las piezas en el lavavajillas.

tapadera

- Lávelos a mano y después séquelos bien.

unidad de potencia

- Limpie el cuerpo de la moledora de café con un paño húmedo y séquelos bien después.
- No use abrasivos, ya que rayarían el plástico.

Fold forsiden med illustrationerne ud.

før Kenwood-apparatet tages i brug

- Læs denne brugervejledning nøje og opbevar den i tilfælde af, at du får brug for at slå noget op i den.
- Fjern al emballage og mærkater.

sikkerhed

- Anvend aldrig et apparat, der er beskadiget. Få det kontrolleret eller repareret: se 'service'.
- Kom aldrig apparatet i vand og lad ikke ledningen eller stikket blive våde – du kan få et elektrisk stød.
- Tag stikket ud:
 - inden rengøring
 - efter brug
- Undgå kontakt med bevægelige dele.
- Motoren bør ikke køre i mere end 1 minut for hver 5 minutters periode.
- Lad være med at lade ledningen hænge ud over kanten på arbejdsoverfladen eller berøre varme overflader.
- Lad aldrig svagelige personer anvende maskinen uden opsyn.
- Lad ikke børn anvende eller lege med apparatet.
- Anvend kun apparatet til husholdningsbrug. Kenwood påtager sig ikke erstatningsansvar, hvis apparatet ikke anvendes korrekt eller disse instruktioner ikke følges.

inden stikket sættes i stikkontakten

- Sørg for, at el-forsyningens spænding er den samme som den, der er vist på bunden af maskinen.
- Denne maskine opfylder bestemmelserne for radiostøjdæmpning i EU-direktiv 89/336/EØF.

før første anvendelse

- 1 Vask delene: se 'vedligeholdelse og rengøring'.
- 2 Vikl overskydende ledning rundt om motorens sokkel og fastgør den i åbningen ❶.

oversigt

- ❶ motorenhed
- ❷ låg med funktionsknap
- ❸ klingesamling (kan ikke fjernes)
- ❹ ledningsopbevaring

sådan kværnes bønner

- 1 Kom maks. 50g kaffebønner i kaffekværnen. Låget kan bruges som en omtrentlig måleenhed ❷.
- 2 Placér låget på apparatet således at funktionsknappen er positioneret lige over Kenwood navnet. Låget passer ikke i andre positioner, men falder let i hak, når det placeres korrekt.
- 3 Tilslut strømforsyningen og tænd for apparatet ved at trykke på funktionsknappen. Dette kan enten gøres i én kontinuerlig bevægelse eller i en serie kortere tryk indtil den ønskede konsistens opnås ❸.
- 4 Løft låget for at bruge den kværnede kaffe.
- 5 Brug den kværnede kaffe som anbefalet.

Vigtigt:

Hvis låget fjernes, for at kontrollere konsistensen af de kværnede bønner, sikre da altid at den indre rem er fri for kaffepartikler. Dette kan foregå ved at ryste de kværnede bønner ind i midten af kværnen ❹.

Hvis dette ikke gøres, kan man risikere at apparatet ikke fungerer. Hvis dette er tilfældet, skal man fjerne låget, rengøre remmen for kværnede bønner og derefter sætte låget på igen.

Kontrollér altid at klingerne ikke roterer, før låget fjernes fra kaffekværnen.

vedligeholdelse og rengøring

- Sluk altid for maskinen og tag stikket ud af stikkontakten inden rengøring.
- Dyp aldrig den elektriske del i vand, og lad aldrig ledning eller stikkontakt komme i kontakt med vand.
- For at få friskmalet kaffe anbefaler vi, at apparatet rengøres hver gang det har været i brug.
- Vask ikke delene i opvaskemaskine.

låg

- Vaskes i hånden og tørres grundigt.

motorenhed

- Kaffekværnen rengøres ved at tørre den af udvendigt med en fugtig klud og så polere efter med en tør.
- Brug ikke skuremidler, da disse kan ridse plastikoverfladen.

service

- Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af Kenwood eller en autoriseret Kenwood forhandler.

Hvis du har brug for hjælp med:

- brug af maskinen eller
- service, reservedele eller reparationer, så kontakt den forretning, hvor maskinen er købt.

Vik ut främre omslaget med bilderna.

innan du använder din Kenwood-apparat

- Läs bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.
- Avlägsna allt emballage och alla etiketter.

säkerheten

- Använd aldrig en skadad kaffekvarn. Få den kontrollerad eller reparerad: se "service".
- Doppa aldrig kaffekvarnen i vatten och låt inte sladden eller kontakten bli våta. Då kan du få en elektrisk stöt.
- Dra ut sladden:
 - innan du gör ren maskinen
 - efter användningen.
- Undvik kontakt med rörliga delar.
- Motorn får inte köras under längre än 1 minut under en femminutersperiod.
- Låt inte nätsladden hänga ner över arbetsytans kant och låt den inte röra vid heta ytor.
- Låt inte förståndshandikappade använda produkten utan tillsyn.
- Låt inte barn använda eller leka med apparaten.
- Använd apparaten endast för avsett ändamål i hemmet. Kenwood tar inte på sig något ansvar om apparaten används på felaktigt sätt eller om dessa instruktioner inte följs.

innan du sätter i kontakten

- Kontrollera att din eltyp stämmer med vad som anges på undersidan av maskinen.
- Maskinen uppfyller kraven i direktivet 89/336/EEG.

innan du använder kaffekvarnen för första gången

- 1 Diska delarna: se "skötsel och rengöring".
- 2 Linda extra sladd kring motorbasen och fäst den i springan ①.

delar

- ① kraftdel
- ② lock med startknapp
- ③ knivsats (fast)
- ④ sladdförvaring

mala bönor

- 1 Placera upp till 50 g kaffebönor i kaffekvarnen. Du kan använda locket som ett ungefärligt mått ②.
- 2 Placera locket på enheten så att knappen befinner sig ovanför Kenwood-logotypen. Locket passer inte i något annat läge, och det glider lätt på plats när du placerar det korrekt.
- 3 Anslut strömförsörjningen och slå på enheten genom att hålla knappen nedtryckt eller pulstrycka på den tills du nått önskad konsistens ③. Den beror på vilken kaffekvantitet du vill mala och på rostningen.
- 4 Öppna locket och ta bort det.
- 5 Använd det malda kaffet.

Viktigt:

Om du tar bort locket för att kontrollera kaffebönornas konsistens, ska du alltid kontrollera att innerkanten är fri från kaffepartiklar. Det kan du göra genom att skaka ned bönorna till mitten ④. Om du inte gör det fungerar apparaten eventuellt inte. Om så är fallet tar du bort locket, avlägsnar partiklarna från innerkanten och sätter tillbaka locket.

Kontrollera alltid att knivarna har slutat rotera innan du tar bort kaffekvarnens lock.

skötsel och rengöring

- Stäng alltid av maskinen och dra ut kontakten innan du gör ren den.
- Lägg aldrig ner den strömförande delen i vatten och låt inte sladden eller kontakten bli våta.
- För att du alltid ska få fräscht nymalet kaffe rekommenderar vi att du gör ren enheten efter varje användning.
- Maskindiska inte delarna.

lock

- Diska och torka noga.

kraftdelen

- Torka kaffekvarnens hölje med en fuktig trasa och torka noga efter med en torr.
- Använd inte skurmedel. De kan repa plasten.

service

- Om sladden är skadad måste den av säkerhetsskäl bytas av Kenwood eller av en av Kenwood godkänd verkstad.

Om du behöver hjälp med:

- maskinens användning eller
- service, reservdelar eller reparation kan du kontakta butiken där du köpte maskinen.

Brett ut framsiden med illustrasjoner

før du tar Kenwood-apparatet i bruk

- Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og ta vare på den slik at du kan slå opp i den senere.
- Fjern all emballasje og eventuelle merkesedler.

sikkerhetshensyn

- Du må aldri bruke en kvern som er skadet. Få den kontrollert eller reparert: se under 'service'.
- Du må ikke legge kvernen i vann, eller la ledningen eller støpselet bli våte – du kan få elektrisk støt.
- Trekk ut støpselet:
 - før rengjøring
 - etter bruk
- Unngå å komme i kontakt med bevegelige deler.
- Ikke la motoren gå i lengre enn 1 minutt i en 5 minutters periode.
- Sørg for at ledningen ikke henger over kanten på arbeidsflaten eller kommer i kontakt med varme overflater.
- La ikke personer med bevegelsesbegrensning bruke apparatet uten tilsyn.
- Barn skal verken bruke eller leke med apparatet.
- Bruk bare apparatet til dets tiltenkte hjemlige bruk. Kenwood frasier seg ethvert ansvar ved feilaktig bruk eller dersom apparatet ikke er brukt i henhold til denne bruksanvisningen

før du setter i støpselet

- Forsikre deg om at nettspenningen stemmer overens med det som står på undersiden av kaffekvernen.
- Kvernen oppfyller kravene i EØS-direktiv 89/336/EEC.

før du tar kaffekvernen i bruk

- 1 Vask delene – se under 'stell og rengjøring'.
- 2 Vikle overflødig ledning rundt motordelen og fest i sprekken ❶.

deler

- ❶ motordel
- ❷ lokk med på/av-knapp
- ❸ kniv (fast)
- ❹ ledningsrom

slik maler du bønner

- 1 Ha inntil 50 g kaffebønner i kaffekvernen. Lokket kan brukes til omtrentlig mål ❷.
- 2 Sett lokket på enheten slik at knappen er over Kenwood-navnet. Det passer ikke noe annet sted, men faller enkelt på plass når det sitter på riktig sted.
- 3 Sett støpselet i kontakten og slå på kvernen ved å trykke ned knappen med én enkelt bevegelse, eller en rekke pulserende bevegelser til du får ønsket konsistens ❸. Dette varierer i henhold til mengde kaffe som kvernes, og hvordan bønnene er brent.
- 4 Løft lokket for å ta det av.
- 5 Bruk den malte kaffen etter behov.

Viktig:

Hvis lokket tas av for å kontrollere konsistensen på kaffen, må du alltid sørge for at den indre kanten er fri for kaffepartikler. Dette kan gjøres ved å riste gruten inn til midten ❹. Dersom du unnlater å gjøre dette kan det føre til at kvernen ikke fungerer. Hvis så er tilfelle skal du ta av lokket, tørke gruten fra kanten som ovenfor, og sette lokket tilbake.

Sørg alltid for at kniven har sluttet å gå rundt før du tar lokket av kaffekvernen.

stell og rengjøring

- Du må alltid slå av kvernen og trekke ut støpselet før rengjøring.
- Du må aldri legge strømenheten i vann, eller la ledningen eller stikkkontakten bli våte.
- For at du skal få frisk nymalt kaffe, anbefaler vi at du rengjør kvernen etter hver bruk.
- Ikke vask delene i oppvaskmaskinen.

lokk

- Vaskes for hånd, og tørkes godt.

motordel

- Tørk selve kaffekvernen med en fuktig klut, og tørk godt .
- Ikke bruk skuremidler – de lager riper i plasten.

service

- Dersom ledningen er skadet må den, av sikkerhetsmessige grunner, erstattes av Kenwood eller en autorisert Kenwood-reparatør.

Hvis du trenger hjelp med:

- å bruke kvernen eller
 - service, reservedeler eller reparasjoner
- skal du kontakte forhandleren.

Taita auki etusivun kuvitukset

ennen kuin ryhdyt käyttämään tätä Kenwood-kodinkonetta

- Lue nämä ohjeet huolella ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- Poista pakkauksen osat ja mahdolliset tarrat.

turvallisuus

- Älä koskaan käytä vioittunutta laitetta. Vie se tarkastettavaksi tai korjattavaksi: katso ohjeet kohdasta 'huolto'.
- Sähköiskuvaaran takia älä laita laitetta veteen tai anna liitosjohdon tai pistokkeen kastua.
- Irrota pistoke pistorasiasta:
 - ennen puhdistusta
 - käytön jälkeen.
- Vältä koskettamasta liikkuvia osia.
- Moottoria ei saa käyttää kauemmin kuin 1 minuutin 5 minuutin mittaisen aikajakson kuluessa.
- Älä anna virtajohdon roikkua työtason reunan yli tai joutua kosketukseen kuuman pinnan kanssa.
- Älä anna lasten tai toimintarajoitteisten henkilöiden käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Älä anna lasten käyttää tai leikkiä laitteella.
- Käytä laitetta ainoastaan sille tarkoitettuun kotitalouskäyttöön. Kenwood-yhtiö ei ole korvausvelvollinen, jos laitetta on käytetty väärin tai näitä ohjeita ei ole noudatettu.

ennen liittämistä verkkovirtaan

- Varmista, että koneen pohjassa esitetty jännite vastaa käytettävän verkkovirran jännitettä.
- Kone täyttää Euroopan talousyhteisön direktiivin 89/336/EEC vaatimukset.

ennen ensimmäistä käyttökertaa

- 1 Pese osat: ks. ohjeet kohdasta 'perushuolto'.
- 2 Kiepitä ylimääräinen johto moottorin jalustan ympärille ja kiinnitä se johdolle varattuun paikkaan ❶.

kuvien selitykset

- ❶ moottoriosa
- ❷ kansi ja käyttöpainike
- ❸ terä (kiinteä)
- ❹ johdon säilytys

papujen jauhaminen

- 1 Aseta kahvimyllyyn enintään 50 grammaa kahvipapuja. Kantta voidaan käyttää summittaisena mitta-astiana ❷.
- 2 Aseta kansi laitteeseen siten, että painike on Kenwood-sanan yläpuolella. Se ei sovi paikoilleen muulla tavalla, mutta se osuu helposti paikoilleen, kun asento on oikea.
- 3 Työnnä pistoke pistorasiaan ja käynnistä laite painamalla painiketta sykäyksittäin, kunnes lopputulos on halutun kaltainen ❸. Lopputulos vaihtelee kahvipapujen määrän ja paahtoasteen mukaan.
- 4 Nosta kansi irti.
- 5 Käytä kahvijauhe haluamallasi tavalla.

Tärkeää:

Jos kansi irrotetaan kahvin jauhatuksen tarkistamiseksi, varmista aina, että sisätiivisteessä ei ole kahvihiukkasia. Voit tehdä tämän ravistamalla jauheen laitteen keskelle ❹. Muutoin laite ei ehkä toimi. Jos näin käy, irrota kansi, poista kahvijauhe tiivisteestä edellä kuvatulla tavalla ja aseta kansi takaisin paikoilleen.

Varmista aina ennen kahvimyllyn kannen irrottamista, että terät ovat pysähtyneet.

perushuolto

- Ennen puhdistusta kytke aina virta pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Älä koskaan upota moottoria veteen äläkä anna johdon tai pistokkeen kastua.
- Jotta jauhettu kahvi on tuoretta, puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Älä pese osia astianpesukoneessa.

kansi

- Pese käsin ja kuivaa sitten huolellisesti.

moottoriosia

- Pyyhi kahvimyllyn runko kostealla pyyhkeellä ja kuivaa huolellisesti.
- Älä käytä hankaavia välineitä, sillä se saattavat naarmuttaa muoviosia.

huolto

- Mikäli koneeseen tulee vikaa tai liitosjohto on vioittunut, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Yhteystiedot ja takuuehdot saa joko Kenwood-kauppiaalta tai maahantuojalta.

Käyttöön liittyvissä kysymyksissä tai epäselvissä tapauksissa ota yhteys maahantuojaan. Pakkauksen ja laitteen hävittämisestä antavat ohjeita ympäristöviranomaiset.

Ön kapağı açınız ve açıklayıcı resimlere bakınız

Kenwood cihazınızı kullanmadan önce

- Bu talimatları dikkatle okuyun ve gelecekteki kullanımlar için saklayın.
- Tüm ambalajları ve etiketleri çıkartın güvenlik.

güvenlik önlemleri

- Hasarlı aygıtları hiçbir biçimde kullanmayınız. Hasarlı aygıtları denetimden geçirtiniz ya da onarıma gönderiniz. Bu konuda 'bakım' bölümüne bakınız.
- Aygıtın elektrik kordonunu ya da fişini ıslak yüzeylere değdirmeyiniz. Aksi takdirde, ceryana çarpılabilirsiniz.
- Temizlemeden önce ve kullandıktan sonra aygıtın fişini prizden çekiniz.
 - Aygıtı kullanırken hiçbir zaman başından ayrılmayınız.
 - Çocukların aygıtlarla oynamalarına izin vermeyiniz.
- Aygıtın hareketli parçalarına hiçbir biçimde dokunmayınız.
- Herhangi 5 dakikalık bir periyotta motor 1 dakikadan uzun süre çalıştırılmamalıdır.
- Kabloyu çalışma yüzeyinin kenarından sarkıtmayın ve sıcak yüzeylere dokunmayın.
- Hastaların gözetim altında olmadan bu cihazı kullanmalarına izin vermeyin.
- Çocukların bu cihazı kullanmalarına ya da bu cihazla oynamalarına izin vermeyin.
- Bu cihazı sadece iç mekanlarda kullanım alanının olduğu yerlerde kullanın. Kenwood, cihaz uygunsuz kullanımlara maruz kaldığı ya da bu talimatlara uyulmadığı takdirde hiç bir sorumluluk kabul etmez.

elektrik akımına bağlanması

- Aygıtı kullanmadan önce evinizdeki elektrik akımının aygıtın altında belirtilen akımla aynı olduğundan emin olunuz.

- Bu aygıt, 89/336/EEC sayılı Avrupa Ekonomik Topluluğu Yönergesi'ne uygun olarak üretilmiştir.

ilk kullanımdan önce

- 1 Aygıtın tüm parçalarını yıkayınız. Bu konuda 'bakım ve temizlik' bölümüne bakınız.
- 2 Kablo fazlalığını motorun etrafına sarın ve ve yuva içerisinde sabitleyin ❶.

kahve öğütücünün parçaları

- ❶ güç birimi
- ❷ çalıştırma düğmeli kapak
- ❸ bıçak tertibatı (sabit)
- ❹ kordon sarma yeri

kahve çekirdeği öğütmek için

- 1 Kahve değirmeni için 50g/2oz kahve çekirdeği koyun. Kapak yaklaşık ölçü olarak kullanılabilir ❷.
- 2 Kapağı cihazın üzerine çalıştırma düğmesi Kenwood yazısının üzerine gelecek şekilde yerleştirin. Başka bir konumda yerine oturmaz, sadece doğru pozisyonda yerine kolaylıkla oturur.
- 3 Cihazın fişini prize takın ve düğmeye basarak cihazı çalıştırın, çalıştırırken ya sürekli basılı tutabilir ya da kısa aralıklarla çalıştırabilirsiniz, istenilen kıvamı elde edene kadar çalıştırmaya devam edin ❸.
- Bu kahve çekirdeği ve çekirdeklerin kavurma derecesine göre değişir.
- 4 Çıkartmak için kapağı kaldırın.
- 5 Çekilmiş kahveyi istediğini şekilde kullanın.

Önemli:

Çekilmiş kahveyi kontrol etmek amacıyla kapak çıkartılırsa, iç kısımda kahve parçacıkları olmamasına dikkat edin. Bunun için hafifçe ortasını sallayabilirsiniz ④. Bunu yapmamak cihazın çalışmasını önleyebilir. Bu gibi durumda, kapağı çıkartın yukarı anlatılan şekilde temizleyin ve kapağı tekrar takın.

Kahve değirmeninden kapağı çıkartmadan önce daima bıçakların dönmeyi durdurduğundan emin olun.

bakım

- Elektrik kordonu hasar görürse, güvenlik nedeniyle Kenwood ya da yetkili bir Kenwood onarımcısı tarafından değiştirilmeli ya da onarılmalıdır.
- Aygıtın kullanımı, bakım ve onarımı için aygıtı satın aldığınız satıcıya başvurunuz.

bakım ve temizlik

- Temizlemeye başlamadan önce kahve öğütücünün çalışmasını durdurunuz ve fişini prizden çekiniz.
- Güç kısmını asla suya sokmayın veya kordonun ya da fişin ıslanmasına izin vermeyin.
- Öğütülen kahveyi taze olarak saklayabilmek için her kullanımdan sonra aygıtı temizleyiniz.
- Kahve öğütücünün parçalarını bulaşık makinesinde yıkamayınız.

kapak

- Elle yıkayınız ve arkasından tamamen kurulayınız.

güç birimi

- Kahve öğütücünün gövdesini nemli bir bezle siliniz ve arkasından tamamen kurulayınız.
- Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız. Çünkü, bunlar aygıtın plastik yüzeyini çizebilir.

Nezapomeňte si prosím rozevřít titulní stránku s vyobrazením

před použitím tohoto zařízení Kenwood

- Přečtěte si pečlivě pokyny v této příručce a uschovejte ji pro budoucí použití.
- Odstraňte veškerý obalový materiál a nálepky.

bezpečnost

- Poškozený přístroj nikdy nepoužívejte. Dejte jej zkontrolovat nebo opravit: viz "servis".
- Přístroj nikdy nevkládějte do vody. Šňůra ani zásuvka se nesmí namočit - jinak byste mohli být zasaženi elektrickým proudem.
- Vytáhněte ze zásuvky:
 - před čištěním,
 - po použití.
- Nedotýkejte se pohybujících se součástí.
- Během pěti minut smí motor běžet maximálně po dobu jedné minuty.
- Šňůra nesmí viset přes okraj pracovní plochy ani se nesmí dotýkat částí, jejichž povrch je rozžhavený.
- Nemocní a jinak oslabení lidé smí spotřebič používat pouze pod dohledem.
- S tímto zařízením si nesmí hrát ani je používat děti.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Společnost Kenwood vylučuje veškerou odpovědnost v případě, že zařízení bylo nesprávně používáno nebo pokud nebyly dodrženy tyto pokyny.

před zapojením do zásuvky

- Zdroj elektřiny musí být totožný s údajem uvedeným na spodní části přístroje.
- Tento přístroj vyhovuje směrnici 89/336/EHS.

před prvním použitím

- 1 Umyjte komponenty: viz "údržba a čištění".
- 2 Přebytečnou délku napájecího kabelu naviňte na základnu přístroje a kabel zasuňte do příslušného otvoru ❶.

legenda

- ❶ napájecí jednotka
- ❷ víčko se spínačem
- ❸ mlecí nože (pevně uložené)
- ❹ uložení šňůry

mletí kávových zrn

- 1 Do mlýnku nasypejte maximálně 50 g kávových zrn. K přibližnému odměření lze použít víčko ❷.
- 2 Nasadte víčko tak, aby byl spínač nad nápisem Kenwood. Nesprávně natočené víčko nelze nasadit. Správně natočené víčko snadno zapadne do pracovní polohy.
- 3 Přístroj zapojte do zásuvky a stiskněte spínač. Kávu lze umlít najednou nebo v několika kratších cyklech. Jemnější konzistence lze dosáhnout delším mletím ❸. Délka mletí závisí na množství kávy a stupni pražení.
- 4 Nadzdvihněte a sejměte víčko.
- 5 Káva je připravena k použití.

Důležité upozornění:

Kontrolujete-li konzistenci namleté kávy, před opětovným nasazením víčka zatřeste přístrojem a odstraňte veškerou kávu z vnitřní obruby ④. Pokud v obrubě zůstane káva, je možné, že přístroj nebude možné spustit. V takovém případě sejmete víčko, očistíte obrubu a víčko nasaďte zpět.

Před sejmutím víčka vždy vyčkejte, až se nože zastaví.

servis

- Je-li poškozena šňůra, musí ji z bezpečnostních důvodů vyměnit pracovník společnosti Kenwood nebo jejího autorizovaného servisu.

Potřebujete-li pomoci s:

- obsluhou přístroje,
- servisem, náhradními díly nebo opravou přístroje kontaktujte obchod, kde jste přístroj zakoupili.

údržba a čištění

- Před čištěním vždy přístroj vypněte a vypojte ze zásuvky.
- Spodní část přístroje s motorem nikdy neponořujte do vody. Napájecí kabel a zástrčku chraňte před vlhkostí.
- Aby byla namletá káva čerstvá, doporučujeme čistit jednotku po každém použití.
- Komponenty přístroje nemyjte v myčce na nádobí.

víko

- Umyjte ručně, pak důkladně osušte.

napájecí jednotka

- Otřete hlavní část mlýnku vlhkým hadříkem a poté jej důkladně osušte.
- Nepoužívejte abraziva – mohou poškodit plast.

A használati utasítás olvasása közben hajtsa ki az első oldalt, hogy az illusztrációk is láthatók legyenek.

a Kenwood-készülék használata előtt

- Alaposan olvassa át ezeket az utasításokat és őrizze meg későbbi felhasználásra!
- Távolítson el minden csomagolóanyagot és címkét!

első használat előtt

- 1 Mossa el a készülék alkatrészeit: lásd 'karbantartás és tisztítás.
- 2 A csatlakozókábel felesleges részét tekerje a motortest köré, és rögzítse az erre a célra kialakított nyílásba ❶.

biztonság

- Soha ne használjon sérült készüléket. Ellenőriztesse vagy javíttassa meg: lásd 'szerviz'.
- Soha ne rakja a készüléket vízbe és kerülje el, hogy a zsinórt vagy a csatlakozót nedvesség érje – ellenkező esetben megrázhathja az áram.
- Kikapcsolás;
 - tisztítás előtt
 - használat után
- Ne érjen hozzá a készülék mozgó alkatrészeihez.
- 5 perces intervallumon belül nem szabad a motort 1 percnél hosszabb ideig működtetni.
- A hálózati vezeték ne lógjon rá a munkafelület szélére és ne érintkezzen forró felületekkel!
- Fizikai támogatásra szoruló (idősek, betegek) csak felügyelet mellett használják a készüléket.
- Ne engedje gyermekeknek a készülék használatát vagy a készülékkel való játszadozást!
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő háztartási célra használja! A Kenwood nem vállal felelősséget, ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használták, illetve ha ezeket az utasításokat nem tartják be.

bekapcsolás előtt

- Győződjön meg róla, hogy az áramforrás megegyezik a készülék alján feltüntetett áramforrással.
- Ez a készülék megfelel az Európai Gazdasági Közösség 89/336/EEC direktívájának.

jelmagyarázat

- ❶ tápegység
- ❷ kapcsológombbal ellátott fedél
- ❸ (rögzített) őrlőkések
- ❹ csatlakozó zsinór tároló

kávés őrlése

- 1 Helyezzen legfeljebb 50 g szemes kávé a kávédarálóba. A kiméréshez segítséget nyújthat a kávéőrle fedele ❷.
- 2 Helyezze a fedelet a kávédarálóra oly módon, hogy a kapcsológomb a Kenwood felirat felett helyezkedjen el. Más pozícióban a fedél nem illeszkedik megfelelően a kávéőrle, helyére igazítva azonban könnyedén záródik.
- 3 Csatlakoztassa a készüléket a hálózati feszültséghez. A készülék működtetéséhez tartsa folyamatosan lenyomva a kapcsológombot vagy többször egymás után nyomja le, amíg a kávéőrlemény a kívánt állagot el nem éri ❸.
Az őrlést befolyásolja, hogy a kávészemeket mennyire pörkölték meg, és milyen finomságú őrléményt kívánunk előállítani.
- 4 Emelje le a kávédaráló fedelét.
- 5 A kávéőrlemény fogyasztásra kész.

Fontos:

Amikor az őrlemény állagának ellenőrzéséhez leemeli a kávéőrő fedelét, ügyeljen arra, hogy a belső peremre ne kerüljenek kávészemcsék. Ezt úgy kerülheti el, ha az őrleményt a kávéőrő középső részére rázogatja ④.

Ennek elmulasztása esetén a készülék működésképtelenné válhat. Ha ezt tapasztalja, emelje le a fedelet, a fenti módon távolítsa el a kávéőrleményt a peremről és helyezze vissza a fedelet.

Mielőtt leemelné a kávédaráló fedelét, mindig bizonyosodjon meg róla, hogy az őrlőkékek leálltak.

karbantartás és tisztítás

- Tisztítás előtt a készüléket mindig ki kell kapcsolni és ki kell húzni a konnektorból.
- A készüléket tilos vízbe tenni illetve a zsinórt vagy a csatlakozót nedvességnek kitenni.
- Frissen őrölt kávé nyeréséhez ajánlott az egységet minden használat után megtisztítani.
- A készülék részeit tilos mosogatógépben tisztítani.

fedél

- Mossa el kézzel, majd alaposan törölje szárazra.

hajtómű

- Törölje át a kávédarálót egy nedves ruhával, majd alaposan törölje szárazra.
- Ne használjon durva súrolószert – összekarcolhatja a műanyag részeket.

szerviz

- Ha a zsinór megsérült, biztonsági okokból kifolyólag, azonnal ki kell cseréltetni a Kenwood-dal vagy egy hivatalos Kenwood szervizzel.

Amennyiben segítségre van szüksége:

- a készülék használatához vagy
- karbantartásához, alkatrészek cseréjéhez vagy javításához, keresse fel azt az üzletet, ahol a készüléket vásárolta.

Prosimy rozłożyć ilustracje na pierwszej stronie

przed użyciem urządzenia Kenwood

- Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje i zachowaj je na wypadek potrzeby skorzystania z nich przyszłości.
- Wyjmij wszystkie materiały pakunkowe oraz wszelkie etykiety.

bezpieczeństwo

- Nie należy eksploatować uszkodzonego urządzenia. Urządzenie oddać do kontroli lub naprawy: patrz pkt. 'serwis'.
- Nie umieszczać urządzenia w wodzie ani nie dopuścić do zamoczenia przewodu sieciowego lub wtyczki z uwagi na ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego:
 - przed przystąpieniem do czyszczenia,
 - po użyciu.
- Nie dopuścić do kontaktu z ruchomymi częściami.
- Silnik nie powinien pracować dłużej niż 1 minuta w ciągu jednego odcinka pięciominutowego.
- Należy zwrócić uwagę, aby przewód nie zwisał poza krawędź powierzchni roboczej i aby nie dotykał gorącej powierzchni.
- Nie pozwalać na korzystanie z urządzenia bez nadzoru przez niedołążne osoby.
- Dzieciom nie wolno używać urządzenia ani bawić się nim.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Firma Kenwood nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego korzystania z urządzenia lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.

przed podłączeniem urządzenia do zasilania

- Sprawdzić, czy parametry zasilania odpowiadają danym znamionowym podanym na spodzie obudowy urządzenia.
- Urządzenie jest zgodne z wymogami Dyrektywy Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej 89/336/EWG.

przed pierwszym użyciem

- 1 Umyć części urządzenia: patrz pkt. 'pielęgnacja i czyszczenie'.
- 2 Nawinąć resztę przewodu na podstawę silnika i zabezpieczyć go, wsuwając w specjalne wycięcie ❶.

legenda

- ❶ zespół napędowy
- ❷ wieczko z przyciskiem włączania
- ❸ zespół nożowy (szytwny)
- ❹ schowek na przewód

dla mielenia kawy

- 1 Wsypać do 50g/2 uncji ziaren kawowych do młynka do mielenia kawy. Wieczka można używać jak grubej miarki ❷.
- 2 Umieścić wieczko na urządzeniu tak, ażeby przycisk znajdował się nad nazwą Kenwood. Nie pasuje ono w żadnej innej pozycji, lecz przy poprawnym umieszczeniu lekko siada na miejsce.
- 3 Podłączyć urządzenie do prądu i włączyć je, naciskając na przycisk, dla stałej pracy albo szeregu impulsów do osiągnięcia wymaganej konsystencji ❸. To różni się w zależności od ilości kawy i stopnia jej palenia.
- 4 Przed wysypaniem usunąć wieczko.
- 5 Używać zmielonej kawy według potrzeby.

Uwaga!

Przy zdejmowaniu wieczka dla sprawdzania konsystencji mielonej kawy zawsze należy przekonać się, że wewnętrzna obwódka jest wolna od cząsteczek kawy. Tego można dokonać, strząsając cząsteczki do środka ④. Nie dokonywanie tej operacji może doprowadzić do zaprzestania pracy urządzenia. Jeżeli taka sytuacja nastąpi, zdjąć wieczko, wyczyścić obwódkę od cząsteczek, ponownie umieścić wieczko.

Przed zdejmowaniem wieczka z młynka do kawy zawsze należy się przekonać, czy noże przestały się obracać.

pielęgnacja i czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Nigdy nie zanurzać tego urządzenia elektrycznego do wody i nie pozwalać namoczyć się przewodowi lub wtyczce.
- Aby uzyskać świeżą zmieloną kawę, zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.
- Nie zmywać części urządzenia w zmywarce do naczyń.

pokrywa

- Wymyć ręcznie, a następnie dokładnie osuszyć.

zespół napędowy

- Przetrzeć obudowę młynka do kawy wilgotną szmatką, a następnie dokładnie osuszyć.
- Nie używać środków szorujących, gdyż powodują one zarysowania plastikowych powierzchni.

serwis

- Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu, ze względów bezpieczeństwa jego wymianę należy zlecić w serwisie Kenwood lub autoryzowanym punkcie serwisowym Kenwood.

Aby uzyskać pomoc w zakresie:

- obsługi urządzenia,
 - serwisu, części zamiennych lub napraw,
- należy skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym zakupiono urządzenie.

Пожалуйста, разверните первую страницу с иллюстрациями

Перед использованием электроприбора Kenwood

- Внимательно прочтите и сохраните эту инструкцию.
- Распакуйте изделие и снимите все упаковочные ярлыки.

меры безопасности

- Запрещается пользоваться неисправным электрическим прибором. Проверьте, отремонтируйте (см. раздел «обслуживание»).
- Во избежание поражения электрическим током запрещается погружать в воду электрический прибор, шнур или вилку.
- Вынимайте вилку из розетки:
 - перед очисткой
 - после использования
- Не касайтесь движущихся частей.
- Продолжительность работы электродвигателя не должна превышать 1 минуту, при этом интервал между рабочими циклами должен составлять 5 минут
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал через край рабочей поверхности или касался нагревающихся частей прибора.
- Не позволяйте детям и инвалидам пользоваться прибором без присмотра.
- Не позволяйте детям пользоваться или играть с прибором.
- Этот бытовой электроприбор разрешается использовать только по его прямому назначению. Компания Kenwood не несет ответственности, если прибор используется не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией.

перед включением в сеть

- Убедитесь в том, что напряжение электросети в вашем доме соответствует указанному в табличке на нижней стороне.
- Данное устройство соответствует требованиям Директивы Европейского Экономического Сообщества 89/336/ЕЕС.

перед первым использованием

- 1 Вымойте все детали: см. раздел «уход и очистка».
- 2 Намотайте лишнюю длину шнура на основание электродвигателя и закрепите в предусмотренном для этого вырезе ❶.

обозначения

- ❶ блок электродвигателя
- ❷ крышка с кнопкой управления устройством
- ❸ ножи в сборе (закрепленный узел)
- ❹ место для шнура

как измельчить зерна

- 1 Поместите кофейные зерна в количестве 50 г/2 унции в кофемолку. В качестве приблизительной меры объема может служить крышка ❷.
 - 2 Установите крышку на устройство таким образом, чтобы кнопка оказалась над словом Kenwood. Крышка не установится в другое положение, но легко встанет в правильное положение.
 - 3 Подключите устройство к источнику питания и приведите его в действие, нажимая кнопку непрерывно или сериями импульсов, с тем, чтобы получить нужную консистенцию смолотого кофе ❸.
- Это будет зависеть от количества измельчаемого кофе и степени его обжаривания.

- 4 Для того, чтобы извлечь смолотый кофе, поднимите крышку.
- 5 Используйте смолотый кофе по своему усмотрению.

Внимание:

Если вы поднимаете крышку для того, чтобы проверить консистенцию смолотого кофе, убедитесь, что на внутреннем ободке нет частиц кофе. Их можно удалить оттуда, встряхивая кофемолку, с тем, чтобы частицы переместились к центру ④. Если этого не сделать, то устройство может не включиться повторно. В этом случае снимите крышку, удалите частицы кофе с ободка и установите крышку на место.

Прежде чем снять крышку кофемолки, убедитесь, что ножи остановились.

блок электродвигателя

- Очистите корпус кофемолки влажной тряпкой, затем тщательно просушите.
- Не применяйте абразивные материалы – они повреждают пластмассу.

Обслуживание

- Если шнур питания поврежден, в целях безопасности замените его в фирме Kenwood, или в уполномоченном фирмой Kenwood сервисном центре.

Если у Вас есть вопросы:

- по эксплуатации устройства или
 - по вопросам, связанным с обслуживанием, снабжением запасными частями или ремонтом,
- Обратитесь в тот магазин, где Вы приобрели устройство.

уход и очистка

- Прежде чем приступить к очистке устройства, всегда выключайте его и вынимайте вилку из розетки.
- Никогда не помещайте электрический прибор в воду, и не допускайте наличия влаги на шнуре или на штепсельной вилке.
- Для того чтобы гарантировать получение свежемолотого кофе, мы рекомендуем производить очистку устройства после каждого использования.
- Не мойте детали кофемолки в посудомоечной машине.

крышка

- Мойте вручную, затем тщательно просушите.

Παρακαλώ να ξεδιπλώσετε την μπροστινή σελίδα όπου παρέχεται εικονογράφηση

πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή Kenwood

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Αφαιρέστε τη συσκευασία και τις ετικέτες.

ασφάλεια

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Στείλτε τη για έλεγχο ή επισκευή: βλέπε ενότητα 'σέρβις'.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό και μην αφήνετε το καλώδιο ή το βύσμα να βραχούν – μπορεί να υποστείτε ηλεκτροπληξία.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα:
 - πριν από τον καθαρισμό
 - μετά από τη χρήση
- Αποφύγετε την επαφή με τα κινούμενα μέρη της συσκευής.
- Το μοτέρ δεν πρέπει να λειτουργεί περισσότερο από 1 λεπτό για κάθε διάστημα 5 λεπτών.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη της επιφάνειας εργασίας ή να ακουμπάει σε ζεστές επιφάνειες.
- Η συσκευή να μη χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες ικανότητες.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν ή να παίζουν με τη συσκευή.
- χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την οικιακή χρήση για την οποία προορίζεται. Η Kenwood δε φέρει οποιαδήποτε ευθύνη αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί με λανθασμένο τρόπο ή σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.

πριν από τη σύνδεση στο ρεύμα

- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι ίδια με αυτήν που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Η συσκευή αυτή είναι συμβατή με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας 89/336/EEC.

πριν από την πρώτη χρήση

- 1 Πλύνετε τα μέρη της συσκευής: βλέπε ενότητα 'φροντίδα και καθαρισμός'.
- 2 Τυλίξτε το καλώδιο που περισσεύει γύρω από τη βάση του μοτέρ και ασφαλίστε το στην ειδική εγκοπή ❶.

επεξήγηση Συμβόλων

- ❶ μονάδα κινητήρα
- ❷ καπάκι με κουμπί λειτουργίας
- ❸ διάταξη λεπίδας (σταθερή)
- ❹ χώρος αποθήκευσης καλωδίου

πώς αλέθετε κόκκους καφέ

- 1 Τοποθετήστε μέχρι 50 g/2 oz κόκκους καφέ μέσα στο μύλο του καφέ. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το καπάκι ως μεζούρα για να μετράτε κατά προσέγγιση ❷.
- 2 Τοποθετήστε το καπάκι στο μύλο, έτσι ώστε το κουμπί να βρίσκεται πάνω ακριβώς από το όνομα Λεξψοοδ. Σε οποιαδήποτε άλλη θέση δεν θα εφαρμόσει σωστά, ενώ, όταν τοποθετείται στο σωστό σημείο, εφαρμόζει αμέσως.
- 3 Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και θέστε τη σε λειτουργία πατώντας το κουμπί είτε συνεχώς είτε διακεκομμένα, έως ότου επιτύχετε το βαθμό άλεσης που θέλετε ❸.
Η πυκνότητα του αλεσμένου καφέ θα διαφέρει ανάλογα με την ποσότητα και το βαθμό καβουρντίσματος των κόκκων καφέ που αλέθετε.
- 4 Σηκώστε το καπάκι για να αδειάσετε το περιεχόμενο.

- 5 Χρησιμοποιήστε τον αλεσμένο καφέ όπως επιθυμείτε.

Σημαντικό:

Όταν ανασηκώνετε το καπάκι για να ελέγξετε την πυκνότητα του αλεσμένου καφέ, πάντα να προσέχετε να μην υπάρχουν υπολείμματα καφέ στον εσωτερικό δακτύλιο. Μπορείτε να κουνήσετε τη συσκευή δεξιά-αριστερά, ώστε ο αλεσμένος καφές να συγκεντρωθεί στο κέντρο του μύλου ❹. Εάν δεν γίνει αυτό, πιθανόν να παρεμποδίσετε τη λειτουργία της συσκευής. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε το καπάκι, καθαρίστε τον εσωτερικό δακτύλιο από τον αλεσμένο καφέ με τον παραπάνω τρόπο, και τοποθετήστε πάλι το καπάκι.

Να βεβαιώνετε πάντα ότι οι λεπίδες έχουν σταματήσει να περιστρέφονται, προτού αφαιρέσετε το καπάκι από το μύλο του καφέ.

φροντίδα και καθαρισμός

- Θέτετε πάντα εκτός λειτουργίας και αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη μονάδα τροφοδοσίας ρεύματος σε νερό και μην αφήνετε το καλώδιο ή το φινιρίσμα να βρέχονται.
- Για να έχετε πάντα φρεσκοαλεσμένο καφέ, συνιστούμε να καθαρίζετε τη μονάδα μετά από κάθε χρήση.
- Μην πλένετε τα μέρη της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων.

καπάκι

- Πλύνετε στο χέρι, έπειτα στεγνώστε πολύ καλά.

μονάδα του κινητήρα

- Περάστε το σώμα του μύλου του καφέ με ένα υγρό πανί έπειτα στεγνώστε πολύ καλά.
- Μη χρησιμοποιείτε στιλβωτικά – θα χαράξουν το πλαστικό.

Σέρβις

- Εάν το καλώδιο έχει υποστεί φθορά, πρέπει, για λόγους ασφαλείας, να αντικατασταθεί από την Kenwood ή από εξουσιοδοτημένο συνεργείο της Kenwood.

Εάν χρειάζεστε βοήθεια σχετικά με:

- τη χρήση της συσκευής σας ή
 - το σέρβις, τα ανταλλακτικά ή τις επισκευές
- Επικοινωνήστε με το κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή.

العناية والتنظيف

- دائماً أوقف التشغيل وافصل الجهاز من الكهرباء قبل التنظيف.
- لا تضع وحدة الطاقة في الماء ولا تسمح بابتلال السلك أو القابس.
- ضماناً لجودة البن المطحون؛ نوصي بتنظيف الوحدة بعد كل استخدام.
- لا تغسل المكونات في غسالة الصحون.

الغطاء

- يغسل باليد ثم يجفف تماماً.

وحدة الطاقة

- يمسح جسم مطحنة القهوة بقماشة رطبة ثم يجفف تماماً.
- لا تستخدم المواد الكاشطة؛ لأنها تخدش البلاستيك.

الصيانة

- إذا تلف السلك؛ فيجب من باب السلامة استبداله لدى KENWOOD أو أحد مراكز إصلاح KENWOOD المعتمدين.
- عند الحاجة للمساعدة بشأن:
 - استخدام الجهاز
 - الصيانة أو قطع الغيار أو الإصلاح
- فاتصل بالمتجر الذي اشتريته منه الجهاز.

الدليل

- ① وحدة الطاقة
- ② غطاء مع زر التشغيل
- ③ مجموعة الشفرات (ثابتة)
- ④ تخزين السلك

طحن البن

- ١ ضع ٥٠ ج من البن في مطحنة البن. يمكن استخدام الغطاء كمقياس تقريبي ②.
- ٢ ضع الغطاء على الوحدة بحيث يكون الزر فوق اسم كينوود. لن يثبت في أي موقع آخر ولكنه يستقر في مكانه بسهولة عند وضعه بشكل صحيح.
- ٣ صل وحدة الطاقة ثم شغل الجهاز بضغط الزر للتشغيل المستمر أو بتتابع الضغط لحين الوصول إلى القوام المرغوب ③.
- ويختلف ذلك تبعاً لكمية البن المطحون والدرجة المطلوبة.
- ٤ ارفع الغطاء لفصله.
- ٥ استخدام البن المطحون حسب الحاجة.

هام:

- تأكد عند كشف الغطاء للتحقق من قوام البن المطحون أن الحافة الداخلية خالية من بقايا البن. ويمكن ذلك بهز المطحون في المركز ④. لأن عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى منع الجهاز من العمل. وإن حدث ذلك؛ فك الغطاء، ثم امسح المطحون من الحافة كما سبق، ثم أعد تركيب الغطاء.
- تأكد أن الشفرات توقفت عن الدوران قبل رفع غطاء مطحنة البن دائماً.

قبل استخدام جهاز Kenwood

- اقرأ هذه التعليمات جيداً واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.
- تخلص من مواد التغليف وأي ملصقات.

السلامة

- لا تستخدم جهازاً تالفاً أبداً.
- افحصه أو أصلحه. انظر "الصيانة".
- لا تضع الجهاز في الماء ولا تسمح بابتلال السلك أو القابس؛ فقد تتعرض لصدمة كهربية.
- افصل الكهرباء:
 - قبل التنظيف
 - بعد الاستخدام
- تجنب ملامسة الأجزاء المتحركة.
- يجب ألا يترك الموتور عاملاً لأكثر من دقيقة كل فترة ٥ دقائق.
- لا تترك السلك يتدلى على حافة سطح العمل أو يلمس الأسطح الساخنة.
- لا تسمح للأشخاص العاجزين باستخدام الجهاز دون مراقبة.
- لا تسمح للأطفال باستخدام الجهاز أو العبث فيه. لا تستخدم الجهاز إلا للاستخدام المنزلي المقصود. لا تتحمل كينوود أي مسؤولية إذا تعرض الجهاز لسوء الاستخدام أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

قبل توصيل الكهرباء

- تأكد أن التيار الكهربائي هو نفسه الموجود في الجزء السفلي من الجهاز.
- يتوافق هذا الجهاز مع قرار المجلس الاقتصادي الأوروبي رقم 89/336/EEC.

قبل الاستخدام للمرة الأولى

- ١ اغسل المكونات: راجع 'العناية والتنظيف'.
- ٢ لف السلك الزائد حول قاعدة الموتور وثبته في الفتحة الموجودة ①.